

## TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

<b>Présentation</b> (Vasile Dospinescu) .....	7
ARDELEANU, Sanda-Maria; BALATCHI, Raluca-Nicoleta: <b>Le paratexte médiatique entre l'arbitraire du signe et la réalité langagière</b> .....	12
CORJAN, I. C.: <b>Texte, intertexte et iconotexte dans le message publicitaire</b> .....	32
COROI, Ioana-Crina: <b>La norme linguistique entre pratique discursive réelle et attitude sociale</b> .....	60
CRAVCENCO, Victoria; CIJACOVSCI, Valentin: <b>Coordonnées du discours politique roumain et français – forme et contenu, entre personnel, interpersonnel et surpersonnel</b> .....	67
DOSPINESCU, Vasile: <b>Texte ou / et discours: le texte-discours</b> .....	76
GENTILE, Ana Maria: <b>De la traduction des langues à la traduction des discours: le dialogue interdisciplinaire entre linguistique et traductologie</b> ....	89
LINGURARU, Daniela: <b>Metaphors in the Discourse on Translation</b> .....	101
MARIAN, Petru: <b>Une approche narrative du discours public</b> .....	108
MOROSAN, Nicoleta Loredana <b>La représentation du langage au XVIIe siècle</b> .....	116
NAGY, Rodica: <b>Texte<sub>1</sub> – contexte – texte<sub>2</sub></b> .....	134
POPOVICI – ADUMITROAIE, Laura: <b>Texte et Co-texte. Discours – Contexte</b> .....	139
STRATILA, Cristina: <b>L'argumentativité de la langue: la notion de <i>topoi</i> dans le discours</b> .....	146